

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН**  
**ЕВРАЗИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. Л.Н. ГУМИЛЕВА**  
**ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ**  
**КАФЕДРА ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ И ПРИКЛАДНОЙ ЛИНГВИСТИКИ**

**СУРГУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ**  
**УНИВЕРСИТЕТ (РОССИЯ)**  
**ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ**  
**КАФЕДРА ФИЛОЛОГИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ И ЖУРНАЛИСТИКИ**

**ТУЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ**  
**им. Л.Н. ТОЛСТОГО (РОССИЯ)**  
**ФАКУЛЬТЕТ РУССКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ДОКУМЕНТОВЕДЕНИЯ**  
**КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ**



**РУССКИЙ ЯЗЫК В XXI ВЕКЕ:  
ИССЛЕДОВАНИЯ МОЛОДЫХ**

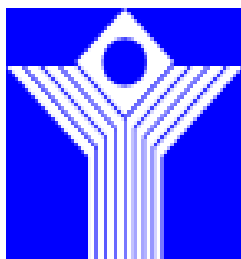
**МАТЕРИАЛЫ IX МЕЖДУНАРОДНОЙ НАУЧНОЙ  
СТУДЕНЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ**

Сургут, 2022

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН  
ЕВРАЗИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. Л.Н. ГУМИЛЕВА  
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ  
КАФЕДРА ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ И ПРИКЛАДНОЙ ЛИНГВИСТИКИ

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
СУРГУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ (РОССИЯ)  
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ  
КАФЕДРА ФИЛОЛОГИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ И ЖУРНАЛИСТИКИ

ТУЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
им. Л.Н. ТОЛСТОГО (РОССИЯ)  
ФАКУЛЬТЕТ РУССКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ДОКУМЕНТОВЕДЕНИЯ  
КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ



**РУССКИЙ ЯЗЫК В XXI ВЕКЕ:  
ИССЛЕДОВАНИЯ МОЛОДЫХ**

**Материалы IX международной научной  
студенческой конференции**

**Сургут  
2022**

УДК 378:001:811.161.1  
ББК 74.58  
Р88

**Редакционная коллегия:**

Е.А. Журавлёва (отв. ред., Казахстан), Н.В. Ганущак, Е.И. Бреусова,  
Д.В. Ларкович, Е.В. Пронина, Н.А. Красовская, Д.А. Романов (Россия),  
Д.С. Ташимханова, Э.Э. Яворская, А.К. Ешекенева (техн. ред., Казахстан)

**Р88 Русский язык в XXI веке: исследования молодых:** материалы IX  
международной научной студенческой конференции / Отв. ред.  
Е.А. Журавлёва. – Сургут: РИО БУ «Сургутский государственный  
педагогический университет», 2022. – 230 с.

ISBN 978-5-93190-399-6

Сборник содержит статьи участников международной научной студенческой конференции, организованной по инициативе кафедры теоретической и прикладной лингвистики Евразийского национального университета им. Л.Н. Гумилева (Казахстан) совместно с кафедрой филологического образования и журналистики Сургутского государственного педагогического университета (Россия) и кафедрой русского языка и литературы факультета русской филологии и документоведения Тульского государственного педагогического университета им. Л.Н. Толстого (Россия). Выступления участников конференции посвящены актуальным проблемам современного русского языка и лингводидактики; взаимодействия языков и этнических культур; языку средств массовой информации; особенностям изучения своеобразия художественных произведений.

Публикуемые материалы могут представлять интерес для студентов, магистрантов, докторантов и преподавателей, а также всех интересующихся проблемами развития современного русского языка в условиях поликультурного сообщества.

УДК 378:001:811.161.1  
ББК 74.58

ISBN 978-5-93190-399-6

© СурГПУ, 2022  
© Авторы, постатейно, 2022

# МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ И ШКОЛЬНЫЙ УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА

*Курманбаева А.*

*zhasmin1123@mail.ru*

*Научный руководитель: к.п.н., доцент Асмагамбетова Б.М.*

*Batima\_2010@mail.ru*

*Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилева*

*г. Нур-Султан, Казахстан*

Важным фактором в современном глобализированном мире является межкультурная коммуникация. У людей появляется необходимость общения с представителями других стран и соответственно других культур. «Межкультурная коммуникация – это общение людей, которые представляют разные культуры. Теория межкультурной коммуникации является относительно молодой наукой, несмотря на то, что люди становятся участниками межкультурных контактов с древних времен» [1: 6].

Культура включает в себя такие явления, как искусство, музыка, литература, традиционные блюда, фестивали, наследие, а также повседневный образ жизни населения в целом, группы людей или отдельного человека, семейную и общественную жизнь. Культура создается людьми и может отличаться в зависимости от национальной принадлежности, географического положения, образования, интеллекта и т.д. Культура определяет поведение человека, его взаимодействие с другими людьми, его убеждения.

Известно, что умение свободно говорить на тех или иных языках не исключает проблем межкультурного общения, потому что восприятие людей разных культур о мире может сравнительно отличаться. Культура и коммуникация взаимно влияют друг на друга. «Так, например, в каждой культуре существуют свои представления о вежливости. Во многих арабских странах считается крайне невежливым спрашивать о чем-то партнера по сделке, если нет уверенности, что он может дать точный ответ. Если американцы прямо говорят, что думают, то для японцев или арабов важно не допустить, чтобы их партнер покраснел из-за того, что у него спросили нечто такое, на что он не смог ответить» [2:20].

Предполагаемый смысл любой информации может отличаться, если он закодирован человеком определенной культуры и декоди-

рован человеком другой национальности. Общение людей разных культур будет более результативным, если каждый из них будет владеть межкультурной коммуникацией, чему нужно, конечно же, обучаться.

Вопросы межкультурной коммуникации рассматриваются в учебнике «Русский язык» для 9 класса обновленного содержания под редакцией З. Сабитовой [3]. Данной теме посвящена III глава учебника «Традиции и культура». Глава имеет подразделы: «Национальная специфика культуры», «Что такое традиции», «Язык и культура».

В упр.71А даются словарные статьи к слову «культура», в упр. 73 представлены отрывки из текстов о культуре разных стилей и типов речи, в упр. 80 предлагается, используя прием «мозгового штурма», обсудить, почему существуют разные культуры. Вопросы межкультурной коммуникации рассматриваются в упр.82, 99, 100; в упр. 82Б спрашивается: «Как перевести на другие языки русские слова *матрешка, хоровод, Масленица*; казахские слова *аксакал, шанырак* на русский язык». В упр.84 приводятся казахские и английские пословицы, которые выражают один и тот же смысл по-разному. Упражнения 87, 89, 92, 93 посвящены понятиям «национальные традиции». Связи языка и культуры представлены в упражнениях 105, 107, 112, 115, 116.

Задания учебника носят разнообразный характер, в начале параграфа даются цитаты известных общественных деятелей, например, слова М.Шаханова: «Народ, нацию составляют три обязательные части: земля, язык, культура». Каждое высказывание должно осознаваться учащимися, поэтому к ним идут вопросы, активизирующие мыслительную деятельность учащихся: Чем один народ отличается от другого? Какие представления у вас связаны с понятием культура? При работе с текстами предлагаются разные приемы, например: «Зигзаг» (с. 53), «Мозговой штурм» (с. 56), «Толстые и тонкие вопросы» (с. 57), составление «штрихов» к понятию культура (с. 59), «Коллективная запись» русских традиций (с. 66) и т.д. Термины «язык», «культура», «традиция» неспроста введены в учебник 8 класса. Знание понятий и особенностей в области межкультурной коммуникации весьма важно в современном мире. В учебной программе, имеющей социокультурную направленность, основное внимание уделяется выявлению, как общих нравственных ориентиров жизни народов, так и их различий.

Межкультурная коммуникация позволяет перейти к новому этапу, предполагающему совершенствование личности обучающихся на основе их знаний об иноязычной реальности другой культуры. Экономические и политические изменения, происходящие в мире, способствуют интенсивному развитию межкультурного общения, взаимопроникновению культур, актуализируют изучение иностранных языков. Взаимопонимание возможно при учете особенностей своей и чужой культуры, при диалоге культур. Поэтому в современных казахстанских учебниках русского языка уделяется внимание вопросам лингвострановедческого и культурологического направления (традиции, праздники, обычаи, история разных народов и т.д.).

#### Литература

1. Фрик Т.Б. Основы теории межкультурной коммуникации: Учебное пособие. – Томск: Томский политехнический университет, 2013. – 160 с.
2. Основы межкультурной коммуникации: учебник для вузов / Под ред. А.П. Садохина. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2003. – 200 с.
3. Сабитова З.К., Бейсембаев А.Р. Учебник для 9 кл. общеобразоват. шк. – Алматы: Мектеп. – 2019. – 256 с.

## **СПЕЦИФИКА ЯЗЫКОВОГО ВЫРАЖЕНИЯ ОТНОШЕНИЯ К ПОНЯТИЮ «ПРАВДА» В ПОСЛОВИЦАХ РАЗНЫХ НАРОДОВ**

*Лучинина Л.*

*ladalu31@mail.ru*

*Научный руководитель: к.п.н., доцент Кузенная Т. Ф.*

*TKuzennaya@kantiana.ru*

*Балтийский федеральный университет им. И. Канта*

*г. Калининград, Россия*

Пословица есть «цвет народного ума, самобытной стати; это житейская народная правда», – писал В.И. Даль [1: 1]. Так, пословица есть правда, а правда, согласно русской пословице, дороже золота, но, чтобы раскопать это золото народной мудрости, необходимо смотреть на родной язык с различных позиций, а также смотреть на различные языки для сопоставления с родным.

В данной работе рассматриваются пословицы с компонентом *правда*. Исследование основано на анализе 515 русских пословиц из